

Ministerium für Soziales, Gesundheit, Jugend,  
Familie und Senioren | Postfach 70 61 | 24170 Kiel

**Minister**

**Verteiler:**

- Trägerinnen und Träger von Kindertageseinrichtungen und deren Verbände
- Jugendämter und kommunale Landesverbände in Schleswig-Holstein

**Ausschließlich per E-Mail**

29. Juli 2020

**Corona-Lage und Reiserückkehrende - gemeinsam Verantwortung in der Kindertagesbetreuung tragen**

Sehr geehrte Fach- und Leitungskräfte,  
sehr geehrte Trägervertreterinnen und –vertreter,

wir haben die Corona-Pandemie in Schleswig-Holstein mit viel Rücksicht, Zusammenhalt und besonderem Engagement bisher gut eingrenzen können. Nicht zuletzt durch Ihr Wirken ist es gelungen, Kindern und Familien auch in schwierigen Zeiten eine wichtige Unterstützung zukommen zu lassen. Dafür möchte ich Ihnen nochmals danken. Auch in den kommenden Monaten werden wir alle mit einer besonderen und auch über das übliche Maß hinaus belastenden Arbeitssituation umgehen müssen. Seien Sie sich gewiss, dass die Landesregierung dies im Blick hat und ihr Bestmöglichstes unternimmt, um das Leben in Zeiten der Pandemie so sicher und wachsam, aber auch so freizügig wie möglich zu gestalten.

Mit Blick auf die aktuellen Infektionszahlen ist aber deutlich zu erkennen, dass wir uns noch mitten in der Corona-Pandemie befinden. Der im Sommer zunehmende Reiseverkehr erhöht das Risiko, dass das Infektionsgeschehen wieder an Dynamik gewinnt. Daher wird bundesweit derzeit daran gearbeitet, dass sich alle Reiserückkehrer testen lassen müssen, um der weiteren Verbreitung des Virus nach der Ferienzeit so gut es geht entgegenzuwirken. Dabei muss uns allen klar sein, dass ein Test immer nur eine Momentaufnahme darstellt. Umsichtiges und reflektiertes Verhalten bleiben für uns alle unverzichtbar!

Auch in Ihren Einrichtungen werden Kinder und Familien sein, die aus dem Urlaub zurückkehren. Mit Sicherheit sind auch Familien dabei, die in ihrer freien Zeit die Erholung in der Ferne gesucht haben, sei es um den richtigen Strand zu finden oder nach langer Zeit wie

der einmal Verwandte und Bekannte wiederzusehen. Auch hier gilt es, gemeinsam darauf zu achten, dass bei der Arbeit mit Kindern auf Krankheitssymptome von Kindern und Beschäftigten geachtet sowie sensibel und sicherheitsorientiert gehandelt wird. Wir werden als Sozialministerium weiter regelmäßig mit Informationen und Empfehlungen auf Sie zukommen oder diese auf den Seiten des Ministeriums im Internet veröffentlichen.

Meine große Bitte an Sie ist: Bleiben Sie wachsam und im steten Austausch mit den Kindern und Familien. Weisen Sie im Gespräch mit Erziehungsberechtigten darauf hin, dass Sie auch zum Schutz der eigenen Mitarbeiter und der betreuten Kinder sicherstellen müssen, dass sie aufgrund der aktuellen Situation nach wie vor sehr sensibel mit Krankheitssymptomen der Kinder, Eltern und Beschäftigten umgehen. Auch auf vorhandene Einreisebestimmungen können Sie hinweisen, wenn Sie erfahren, dass eine Familie gegebenenfalls in ein Risikogebiet reisen möchte oder von dort kommend bereits wieder eingereist ist. Die aktuell gültigen Regelungen für Einreisende im Zusammenhang mit COVID-19 finden Sie und betroffene Familien auf den Corona-Seiten meines Ministeriums ([www.schleswig-holstein.de/coronavirus-einreise](http://www.schleswig-holstein.de/coronavirus-einreise)). Dort finden Sie auch ein stets aktuelles Informationsblatt, welches Sie gerne weiterreichen können oder auch im Eingangsbereich ihrer Einrichtung aufhängen können.

Ich danke Ihnen und wünsche Ihnen einen gesunden, und guten Start ins neue Kita-Jahr nach der Sommerpause.

Mit freundlichen Grüßen



Dr. Heiner Garg

Allgemeine Datenschutzinformation:

Der telefonische, schriftliche oder elektronische Kontakt mit dem Ministerium für Soziales, Gesundheit, Jugend, Familie und Senioren ist mit der Speicherung und Verarbeitung der von Ihnen ggf. mitgeteilten persönlichen Daten verbunden. Rechtsgrundlage hierfür ist Art. 6 Absatz 1 Buchstabe e der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) der Europäischen Union. Weitere Informationen erhalten Sie hier:

<https://www.schleswig-holstein.de/DE/Serviceseiten/Datenschutzerklaerung/datenschutzerklaerung.html>